

---

# **NJP 全自动胶囊充填机操作规程（SOP）**

## **SOP of NJP series automatic capsule filling machine**

1、把水箱的位置固定，然后用进水管把水箱的接口和主机后面的接口连接完毕。

Fix the location of the tank firstly, and then use the inlet and outlet pipe to connect the interfaces between the water tank and the back of main machine.

2、把吸尘器的位置固定，然后用皮管把吸尘器上的接口和主机后面的接口连接，并把吸尘器的电源线和配电箱上的插座连接完毕。

Fix the location of the dust collector, and then use the leather tube to connect the interfaces between the dust collector and the back of main machine, and then connect the dust collector's power cord and the socket of electrical cabinet.

3、若有另配自动上胶囊机，要把所有管安装，并把电源线和配电箱上的插座连接完毕。

If you have ordered the empty capsule transfer, please install all the pipes to the empty capsule transfer, and then connect the its power cord and the socket of electrical cabinet

4、若有另配自动上粉机，先把上粉机安装，再把气管和吸管安装，并把电源线和主机的顶部插座连接完毕。

If you have ordered the vacuum powder transfer feeder, please install it to the main machine, then connect the air pipe and the suction tube, and then connect the its power cord and the top socket of main machine

5、若是配移动配电箱时，要把所有电源线和主机插座处连接完毕。

If move the electrical cabinet, please connect all the power cord to the socket of main machine.

6、先查用户厂家设备房间里的电压是否和这台设备的电压相符。

Firstly check the voltage of user's equipment room match or not with voltage of of the machine.

7、接通总电源，开机前应将机器全面检查，并用手轮装在主电机的尾巴上，用手运转转盘一圈左右，确认机械部分正常，然后将配电箱上把总开关打开，从 0 位置转至 1 位置，观察急停按钮是否打开，等触摸屏全面显示完毕。

Inspect comprehensively the machine before run, and start the total power on, then connect the hand wheel mounted to the bottom hole of the main motor, turn manually the turntable around one circle to confirm the mechanical part normal or not, and then the switch on the main switch, from 0 Position to 1 position, observe the emergency stop button is open or not and wait for the touch screen full display all the information.

8、注：画面上的风机键使用，是真空泵电机和吸尘器电机同时工作，首次按风机键时，要把真空泵上的皮管和吸气管道的底部接口处松开扣子，取下这端皮管，并把吸尘器上的皮管那一端也取下。注意电机运转方向，如果错误，要变换电源线顺序。判断是否正确方向，看皮管接口处气压，往里面吸的是正确，往外吸是错的。

Note: the fan button on the screen shows the vacuum pump motor and dust collector motor work at the same time, press the fan key for the first time. Remove connectors of the pipe of the vacuum pump on and the suction pipe at the bottom, And the dust collector tube also be removed. Note the motor running direction, if wrong, to change the power line order.

To determine whether the correct direction, look at the air pressure at the interface, to the inside of the suction is correct, out of the suction is wrong.

9、真空泵和吸尘器方向正确后，把取下的皮管再连接完毕。

After check the direction of vacuum pump and dust collector in the right direction, then connect the removed hose again.

10、在手动画面时，起动主机，按下画面主机键指示图标会在闪烁，主机从低速加速到高速时，本画面上有左右箭头图标左减右加功能，起动加料电机时，按下画面加料键，指示图标会在闪烁。以上键一般在试机时使用，机器正常工作时系统全自动控制。

In the manual screen, start the main machine, press main machine key on the screen to indicate the icon will flash, the main machine will speed up from low speed to high speed, the screen shows left and right arrow icon left minus the right function, start the feeder motor, press feeder key on the screen, The indicator icon will flash. The above keys are generally used in the test machine, the system automatically control when the machine is working properly.

11、加料自动控制，剂量盘贮药室内的药量由料位传感器来自动控制，当调定料位传感器的高度之后，在自动画面正常操作时，加料电机会自动停止与起动功能，自动控制剂量盘贮药室内定量的药料，药料加料斗内药料用完时在 10 秒钟左右不再加料，会把主电机和风机等自行停止（用户需要断电延时，可在画面参数里更改时间调整。注意更改时间过长会造成胶囊装量差异，若不想再运行必须关掉总电源开关。Automatic control of the dose, the drug quantity in the dosage plate is controlled automatically by the level sensor, when confirm the height of the material level sensor, the

automatic operation of the automatic screen, the feeder motor will automatically run stop and start function, automatically control drug of dose plate, drug feeder hopper when the drug used up in about 10 seconds and no longer to feed, the main motor and fan will stop (the user needs to power off, can be changed in the screen parameters Time adjustment. Note that change the time is too long will cause the difference between the capsule capacity, if you do not want to turn off the power switch must be turned off.

12、急停开关的使用， 当在需立即停机的情况下，可按配电箱上的急停按钮，主机和风机等会立即停机自锁，若要再开机，请打开急停开关。

How to use emergency stop switch,:when it needs to stop the machine immediately , Press the emergency stop button on the electrical cabinet, the main machine and the fan will stop immediately and self-locked, to start the machine again please open the emergency stop switch.

13、机身应按有关要求接地，确保设备和人身安全。

The body should be grounded according to the requirements, to ensure equipment and personal safety.

14、在手动画面操作起动机

- (1) 按风机键
- (2) 按主机键
- (3) 按开胶囊键
- (4) 按速度箭头键（可调速度快慢）

When the manual screen operation is started

(1) Press the fan key

(2) Press the main machine key

(3) press the open capsule key

(4) Press the speed arrow key (adjustable speed)

15、在手动画面操作停止时

(1) 按关胶囊键

(2) 按主机键

(3) 按风机键

when the manual screen operation is stopped

(1) press the capsule key

(2) Press the host key

(3) Press the fan key

16、在自动画面操作起时，按自动起键就可以。

When the automatic screen operation start, just only press the automatic start button.

17、在自动画面操作停止时，按自动停机键就可以。

When the automatic screen operation stop, just only press the automatic stop button.

18、在手动画面操作时，所有报警和出料停机等不起作用。

When it is operated on the manual operation of the screen, all alarm and discharge shutdown does not work

19、在正常操作时，在自动画面操作，并所有功能报警等都是在此画面工作。

When it is operated normally on the automatic screen, all functional alarm and so on will work on this screen.

Prepared by Mr.Zhang Xiansong,

起稿: 章献松

审核: 江隆昌